

sturm![®]
POWER • GAS • HAND • TOOLS

Model/Model/Модель: PG8745I

**UA Інструкція з експлуатації та
технічного обслуговування.
Бензиновий генератор**

**RU Инструкция по эксплуатации и
Техническому обслуживанию.
Бензиновый генератор**



 060 
UK-2018-12-06

ЗМІСТ

Опис обладнання	3
Технічні характеристики.....	4
Комплектність поставки	4
Правила по техніці безпеки.....	5
Робота з інструментом.....	7
Технічне обслуговування обладнання.....	18
Гарантійні зобов'язання.....	23

Увага!

Відсутність гарантійного талону та серійного номера на інструменті не дає можливості його гарантійного ремонту!

Шановний покупець!

Компанія ● **Sturm!** висловлює Вам свою глибоку вдячність за придбання даного інструменту.

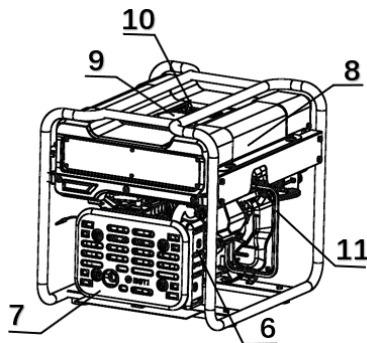
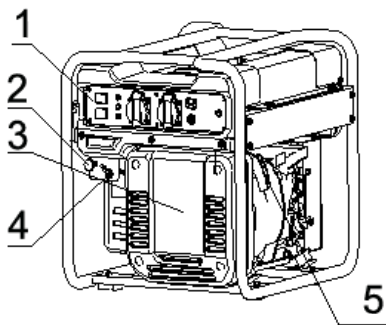
Вироби під торговою маркою ● **Sturm!** постійно вдосконалюються і поліпшуються. Завдяки постійній програмі досліджень і розробок, зазначені тут технічні характеристики і дизайн можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші найглибші вибачення за можливі завдані цим незручності.



УВАГА! Уважно вивчіть цю інструкцію по експлуатації та технічному обслуговуванню. Зберігайте її в захищеному місці.

PG8745I

Опис



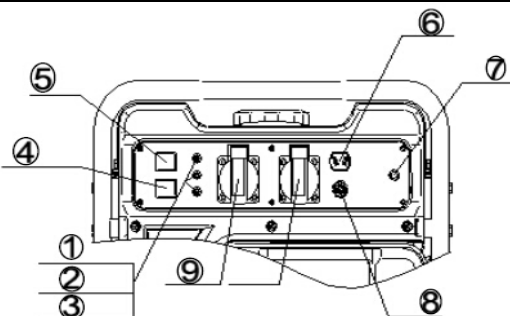
- 1.Контрольна панель
2. Ручка дроселя
3. Кришка інвертора
4. Ручка паливного насоса
5. Ручний стартер
6. Глушник
- 7.Кожух глушника
- 8.Паливний бак
- 9.Кришка паливного бака
10. Датчик палива
- 11.Повітряний фільтр

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.

Бензиновий генератор стр. 4

Контрольна панель

- ① Індикатор масла
- ② Індикатор змінного струму
- ③ Індикатор перевантаження
- ④ Перемикач економ. режиму (чорний)
- ⑤ Вимикач двигуна (червоний)
- ⑥ Роз'єм постійного струму
- ⑦ заземлення
- ⑧ Запобіжник постійного струму
- ⑨ Розетка змінного струму

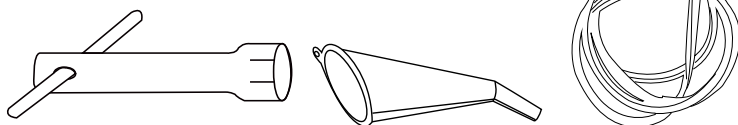


Технічні характеристики

Модель	PG8745I	
ДВИГУН		
Модель	170F-2	
Макс. потужність(кВт/лс)	4,8/6,4	
Швидкість двигуна, об/хв	3600	
Об'єм двигуна, см ³	223	
Система запалювання	C.D.I	
Система сигналіз. масла	Да	
Система запуску двигуна	Ручна	
Об'єм паливного бака, л	13	
ГЕНЕРАТОР		
Система регул. напруги	IGBT	
фаза	одна	
Номінал. напруга(В)	220	
Номінальна частота(Гц)	50	
Вихід змінного струму(кВА)	Номін.	3,8
	Макс.	4,0
Вихід постійн. струму (В/А)	12 В /8.3 А	

Комплектність поставки

PG8745I



Торцевий свічний ключ	1 шт.
Вихідний дріт постійного струму	1 шт
Лійка	1 шт.

Правила техніки безпеки

Заходи безпеки.

- Не починайте експлуатувати пристрій до того, як повністю і уважно НЕ прочитаєте дану інструкцію!
- Не використовуйте пристрій всередині приміщення або в будь-якому із поганою вентиляцією!
- Злийте паливо з бака або карбюратора, якщо установка не використовується протягом тривалого часу або перевозиться автомобільним транспортом!
- При заправці палива зупиніть установку і не куріть. Якщо паливо розлилося, відразу ж витріть його!
- Не виставляйте надмірну швидкість двигуна!
- Під час роботи пристрою не чіпайте його мокрими руками!
- Ніколи не використовуйте установку в дощ або сніг!
- Використовуйте та зберігайте установку далеко від вогню і джерела тепла!
- Не підключайте установку до джерела живлення від енергосистеми загального користування і не підключайте одну установку до іншої!
- Перед запуском не підключайте електричний апарат. Після запуску установки, поверніть важіль-регулятор швидкості двигуна в положення «ШВИДКО» (FAST) і не вставляйте вилку в розетку, доки пристрій не буде стабільно працювати!
- Пристрій повинен зберігатися в сухому і чистому приміщенні, подалі від легкозаймистих і вибухонебезпечних речовин!

Інформація про небезпеку

● Sturm! Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 6

Для забезпечення безпечної та надійної роботи, слід експлуатувати генератор відповідно до інструкцій. До початку експлуатації генератора необхідно прочитати і зрозуміти цю інструкцію користувача. Ви можете уникнути виникнення аварій і нещасних випадків, ознайомившись із засобами управління генератора і дотримуючись техніки безпеки.

Обов'язки оператора

- Знати, як швидко зупинити генератор у випадку аварії.
- Розуміти, як треба використовувати всі засоби управління (важелі) генератора, вихідні розетки і з'єднання.
- Переконайтеся, що будь-яка людина, що експлуатує генератор, пройшла належний інструктаж. Не дозволяйте дітям використовувати генератор без нагляду батьків.

Небезпека чадного газу

- Вихлопні гази містять отруйний оксид вуглецю - безбарвний газ без запаху, або чадний газ. Вдихання вихлопних газів може призвести до втрати свідомості і смерті.
- Якщо ви експлуатуєте генератор в закритому приміщенні, або навіть частково закритому місці, повітря, яке ви вдихаєте, може містити небезпечну кількість вихлопних газів. Для виведення вихлопного газу з будівлі, забезпечте достатню вентиляцію.

Небезпека ураження електричним струмом

- Генератор виробляє достатньо електроенергії, щоб викликати серйозне ураження або смерть від удару електричним струмом в разі неправильного використання генератора.
- Використання генератора в умовах вологості, наприклад, дощу або снігу, біля басейну, або системи зрошення (спрінклевання), або коли у вас мокрі руки, може викликати смерть від удару електричним струмом. Тримайте генератор в сухому місці.
- Якщо генератор зберігається на вулиці, незахищений від впливу погодних факторів, перед кожним використанням перевіряйте всі електричні компоненти на панелі управління. Волога або лід можуть викликати несправність або коротке замикання в електричних деталях, що в свою чергу може призвести до ураження електричним струмом.
- Не підключайте установку до електричної системи будівлі, якщо кваліфікований електрик не встановив ізолюючий вимикач.

Небезпеки пожежі і опіків

- Вихлопна система при роботі нагрівається досить сильно, щоб сталося загоряння деяких матеріалів.
 - Тримайте генератор на відстані, щонайменше, 3 метра від будівель та іншого устаткування під час роботи.
 - Не закривайте генератор будь-якою конструкцією.


● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 7


- Зберігайте легкозаймисті матеріали далеко від генератора.
- Під час роботи глушник дуже сильно нагрівається і залишається гарячим протягом певного часу після зупинки двигуна. Будьте обережні і не торкайтеся до глушника, поки він гарячий. Дайте двигуну охолонути, перед тим, як прибирати генератор в приміщення.
- У певних умовах бензин є надзвичайно горючим і вибухонебезпечною речовиною. Не паліть і не допускайте утворення полум'я або іскор там, де заправляється генератор або де зберігається бензин. Заправляйте генератор в добре провітрюваному місці, коли двигун зупинений.
- Паливні пари є надзвичайно горючими і можуть спалахнути після запуску двигуна. Перед запуском генератора переконайтеся, що розлите паливо було повністю витерте.

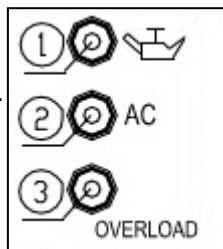
Правила по експлуатації обладнання

Засоби управління

Вимикач двигуна:

вимикач двигуна  "STOP";
Схема вимкнення вимкнена. Двигун не буде працювати.

вимикач двигуна  "ON";
Схема включення запалення. Двигун може працювати.



Індикатор масла (жовтий)

Коли рівень масла опускається нижче мінімального рівня, загориться індикатор масла ①, після чого двигун автоматично зупиниться. Якщо ви не заправите масло (до потрібного рівня), двигун не запуститься знову. Порада: Якщо двигун глохне або не запускається, поверніть вимикач двигуна в положення «ON», а потім потягніть ручний стартер. Якщо індикатор масла блимає протягом декількох секунд, недостатньо масла в двигуні. Додати масло і перезапустити двигун.

Індикатор перевантаження (червоний)

Світловий індикатор перевантаження ③ вмикається, коли виявлено перевантаження підключеного електричного пристрою, блок управління інвертора перегрівається або підвищується вихідна напруга змінного струму. Потім запобіжник змінного струму відключиться, зупинивши подачу електроенергії для захисту генератора і будь-яких підключених електричних пристроїв. Світловий індикатор змінного струму (зелений) згасне і індикатор перевантаження (червоний) залишиться ввімкненим, але двигун не перестане працювати. Коли індикатор перевантаження загориться, а потужність зупиниться, виконайте наступні дії:

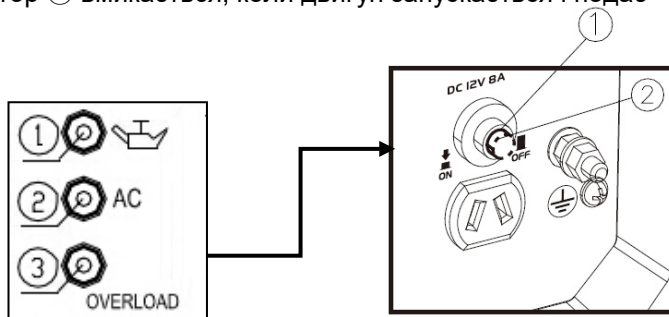
● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 8

1. Вимкніть будь-які під'єднані електричні пристрої та зупиніть двигун.
2. Зменшіть загальну потужність підключеного пристрою до номінальної потужності.
3. Перевірте наявність сміття у вхідному отворі охолоджуючого повітря та навколо блоку керування. Якщо виявлено засмічення, видаліть.
4. Після перевірки перезапустіть двигун.

Поради: Світловий індикатор перевантаження може вмикатися на кілька секунд спочатку при використанні електричних пристроїв, які потребують великого пускового струму, наприклад компресора або глибинного насоса. Однак це не є несправністю.

Світловий індикатор змінного струму (зелений)

Світловий індикатор ② вмикається, коли двигун запускається і подає енергію.



Запобіжник постійного струму

Запобіжник постійного струму повертається в положення «OFF» автоматично, коли електричний пристрій, підключений до генератора працює, а струм вище номінального потоку. Щоб знову використати це обладнання, увімкніть запобіжник постійного струму, натиснувши на кнопку «ON».

«ON».

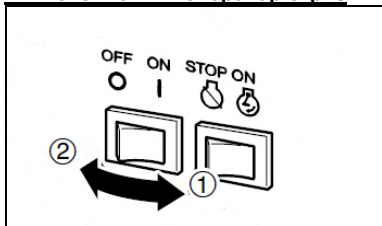
«OFF»

не подається постійний струм.

Якщо вимикач постійного струму вимкнеться, зменшіть навантаження підключеного електричного пристрою до заданого номінального виходу генератора. Якщо запобіжник постійного струму знову вимикається, негайно припиніть використовувати пристрій і зверніться до офіційного сервіс центру компанії.

Перемикач економ. режиму.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 9



① "ON"

Коли перемикач повертається в положення "ON", регулюючий пристрій керує частотою обертання двигуна відповідно до підключеного навантаження. В результаті покращується витрата палива та зменшується шум.

② "OFF"

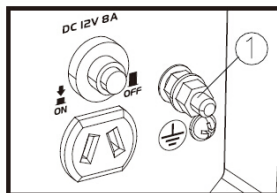
Коли перемикач повернутий у положення "OFF", двигун працює на номінальній швидкості (3600об /хв), незалежно від того, чи підключено навантаження чи ні.

Порада:

При використанні електричних пристроїв, які потребують великого пускового струму, наприклад, компресора глибинного насоса, цей перемикач краще вимикати.

Заземлення

Заземлення ① існує для запобігання ураження електричним струмом. Коли електричний пристрій підключений до генератора заземлюється, тому генератор завжди повинен бути заземлений.



ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Паливо

- Паливо дуже вогнебезпечне і отруйне.
Перед заповненням уважно перевірте "ІНФОРМАЦІЮ ПРО БЕЗПЕКУ".

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 10

- Не наливайте повний паливний бак, інакше він може переповнюватися, коли паливо нагрівається і розширюється.
 - Після заливки палива переконайтеся, що кришка паливного бака надійно затягнута.
-
- Негайно витріть пролите паливо чистою, сухою, м'якою тканиною, оскільки паливо може пошкодити фарбовані поверхні або пластмасові деталі.
 - Використовуйте тільки неетилований бензин. Використання етилованого бензину призведе до серйозних пошкоджень внутрішніх частин двигуна. Зніміть кришку паливного бака і заповніть паливо в резервуар до червоного рівня.

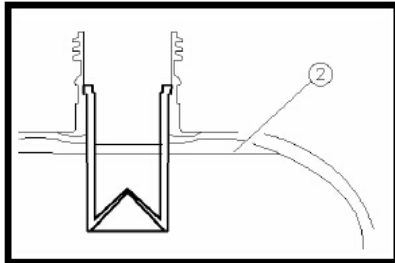
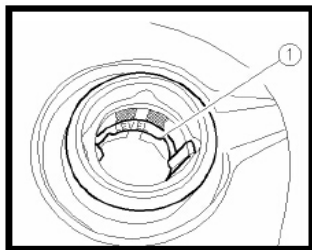
① Червоний рівень

② Рівень палива

Рекомендоване паливо: Неетилований бензин

Об'єм паливного бака:

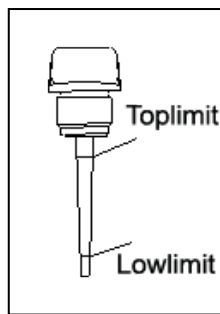
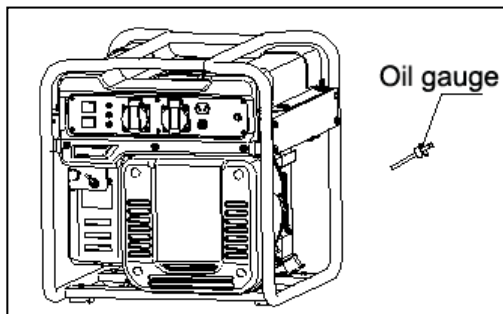
Усього 13.0л



Моторне масло

Генератор поставляється без моторного масла. Не запускайте двигун до заповнення достатньої кількості моторного масла.

1. Помістіть генератор на рівну поверхню.
2. Викрутіть пробку масляного баку (є одночасно лінійкою).
3. Залейте вказану кількість рекомендованого моторного масла, а потім встановіть і затягніть кришку.



Рекомендується моторне масло: SAE SJ 15W-40
Рекомендована категорія моторного масла: API Service SE тип або вище
Кількість масла в двигуні: 0.45л

РОБОТА

- Ніколи не працюйте з двигуном у закритому приміщенні, бо це може призвести до втрати свідомості та смерті протягом короткого часу. Працюйте з генератором у добре провітрюваному приміщенні.
- Перед запуском двигуна не підключайте ніяких електричних пристроїв.

- Генератор поставляється без моторного масла. Не запускайте двигун до заповнення достатнім моторним маслом.
- Не нахилийте генератор при додаванні моторного масла. Це може призвести до повного заповнення та пошкодження двигуна.

ПОРАДА:

Генератор може використовуватися з номінальним вихідним навантаженням при стандартних атмосферних умовах

“Стандартні атмосферні умови”

Температура навколишнього середовища 25°C

Атмосферний тиск 100кПа

Відносна вологість 30%

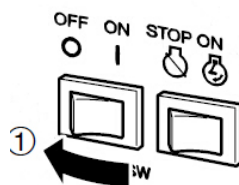
Вихід генератора змінюється за рахунок зміни температури, висоти (зниження тиску повітря на більшій висоті) і вологості.

Потужність генератора зменшується, коли температура, вологість і висота над рівнем моря перевищують стандартні атмосферні умови.

Крім того, навантаження повинно бути зменшене при використанні в обмеженому просторі, оскільки це впливає на охолодження генератора.

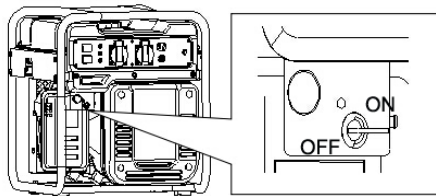
Запуск двигуна

1. Поверніть перемикач (чорний) на "OFF" ①.



● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 12

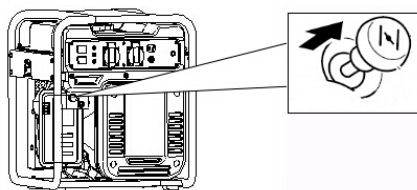
2. Поверніть ручку паливного крана в положення "ON".



3. Поверніть перемикач двигуна (червоний) у положення "ON".

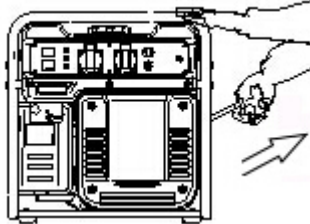


4. Повністю витягніть ручку заслінки.



Порада: Дросель не потрібний для запуску теплого двигуна. Вставте ручку дроселя у вихідне положення.

5. Потягніть спочатку повільно стартер доки він не зайде в зачіп, потім потягніть його швидко.



Порада: Міцно тримайте корпус, щоб запобігти падінню генератора при використанні стартера.

6. Після запуску двигуна прогрійте двигун, поки двигун не зупиниться, коли ручка дроселя повернеться у вихідне положення.



Порада: При запуску двигуна, вимикач має бути включений "ON", і немає бути навантаження на генератор:

При температурі навколишнього середовища нижче 0°C, двигун має працювати на номінальному об/хв (4500 об/хв) протягом 5 хвилин для

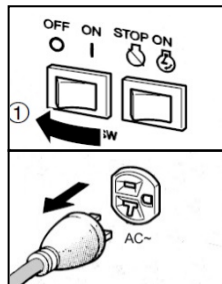
прогріву двигуна.

- При температурі навколишнього середовища від 0 до 5°C, двигун має працювати на номінальному об/хв (4500 об/хв) протягом 3 хвилин для прогріву двигуна.

Зупинка двигуна

Порада: Вимкніть будь-які електричні пристрої.

1. Поверніть вимикач в положення "OFF" ①.
2. Від'єднайте будь-які електричні пристрої.
3. Поверніть перемикач двигуна (червоний) на „STOP”.



Змінний струм підключення (AC)

Переконайтеся, що будь-які електричні пристрої вимкнені, перш ніж підключити їх.

- Переконайтеся, що всі електричні пристрої, включаючи лінії та штепсельні роз'єми, перебувають у хорошому стані при підключенні до генератора.
- Переконайтеся, що загальне навантаження знаходиться в межах номінального виходу генератора.
- Переконайтеся, що струм навантаження на роз'єм знаходиться в межах номінального струму роз'єму.

Порада: Переконайтеся в заземленні генератора. Коли електричний пристрій заземлений, генератор завжди повинен бути заземлений.

1. Запустіть двигун.
2. Поверніть вимикач в положення "ON".
3. Підключіть до розетки змінного струму.
4. Переконайтеся, що індикатор перемикача змінного струму увімкнено.
5. Увімкніть будь-які електричні пристрої.

Порада: Вимикач повинен бути повернутий в положення "OFF" (ВИМК.), Щоб збільшити швидкість двигуна до номінальних оборотів. Якщо генератор підключений до декількох навантажень або споживачів електроенергії, не забудьте спочатку підключити той, який має найвищий пусковий струм, а останнє підключити той, який має найнижчий пусковий струм.

Заряджання акумулятора

Порада:

- Напруга постійного струму генератора 12В.
- Спочатку запустіть двигун, а потім підключіть генератор до акумулятора для зарядки.
- Перш ніж почати заряджати акумулятор, переконайтеся, що запобіжник постійного струму увімкнено.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 14

1. Запустіть двигун.
2. Підключіть червоний зарядний кабель до позитивного (+) акумулятора.
3. Підключіть чорний зарядний кабель до негативного (-) виводу акумулятора.
4. Вимкніть перемикач, щоб почати заряджання акумулятора.

- Переконайтеся, що перемикач вимкнений під час заряджання акумулятора.
- Підключіть кабелі до клем акумулятора надійно, щоб вони не відключалися через вібрацію двигуна або інші порушення.
- Заряджайте акумулятор у правильно, дотримуючись інструкцій у посібнику користувача акумулятора.
- Запобіжник постійного струму автоматично вимикається, якщо струм вище номінального потоку під час заряджання акумулятора. Щоб перезапустити зарядку акумулятора, увімкніть запобіжник постійного струму, натиснувши на кнопку "ON". Якщо запобіжник постійного струму знову вимикається, негайно відключіть акумулятор і зверніться до офіційного дилера компанії.

Порада:

- Дотримуйтесь інструкцій у посібнику користувача акумулятора, щоб визначити кінець заряджання акумулятора.
- Виміряйте питому вагу електроліту, щоб визначити, чи повністю заряджена батарея. При повному заряді питома вага електроліту знаходиться між 1,26 і 1,28.
- Рекомендується перевіряти питому вагу електроліту принаймні раз на годину, щоб запобігти перезарядці акумулятора.

Під час заряджання не куріть і не працюйте біля акумулятора, не розривайте з'єднання. Іскри можуть запалити акумуляторний газ.

Акумуляторний електроліт отруйний і небезпечний, що викликає сильні опіки і т.д. містить сірчану кислоту. Уникайте контакту зі шкірою, очима або одягом.

Дії ПРИ потраплянні кислоти:

ЗОВНІШНЯ - Промийте водою.

ВНУТРІШНІ - Пийте велику кількість води або молока. За молоком бажано вжити магnezії, збитого яйця або рослинної олії. Негайно зверніться до лікаря.

ОЧІ - Промийте водою протягом 15 хвилин і негайно зверніться до лікаря.





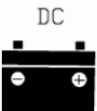
Батареї виробляють вибухонебезпечні гази. Тримайте іскри, полум'я, сигарети тощо подалі від батарей. Провітрюйте приміщення при зарядці. Завжди захищайте очі під час роботи біля батарей.

ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ.

Діапазон застосування

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 15


При використанні генератора переконайтеся, що загальне навантаження знаходиться в межах номінальної потужності генератора. В іншому випадку може виникнути пошкодження генератора.

					
Коефіцієнт потужності		1	0.8-0.95	0.4-0.75 (Ефективність 0.85)	
Номінальна вихідна потужність		≤3,800W	≤3,040W	≤1,290W	Номінальна напруга 12v Номінальний струм 8A

Порада:

- Споживана потужність - коли кожен пристрій використовується сам по собі.
- Можливе одночасне використання змінного та постійного струму, але загальна потужність не повинна перевищувати номінальну потужність.

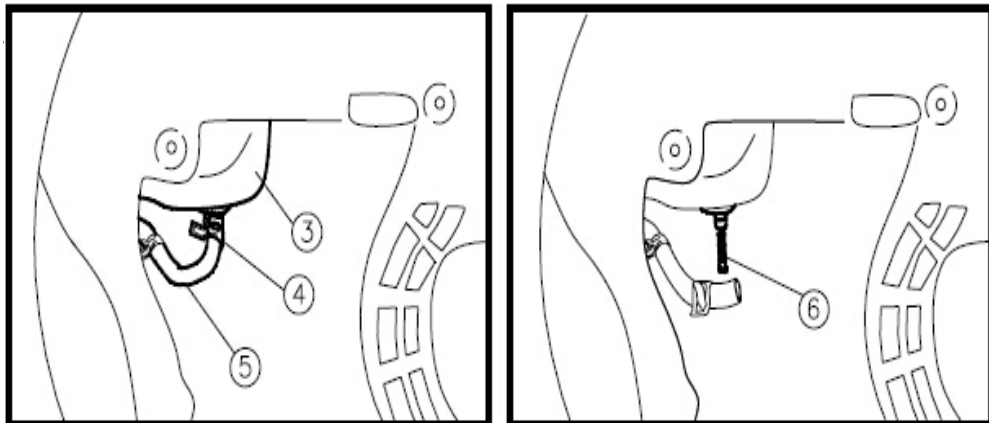
Номінальний вихід генератора		2,800W
Частота	Коефіцієнт потужності	
AC	1.0	≤3,800W
	0.8	≤3,040W
DC	---	96W(12V/8A)

Світловий індикатор  перевантаження вмикається, коли сумарна потужність перевищує діапазон застосування

- **Не перевантажуйте.** Сумарне навантаження на всі електроприлади не повинне перевищувати діапазон подачі генератора. Перевантаження пошкодить генератор.
- Під час використання прецизійного обладнання: електронних контролерів, комп'ютерів, електронних комп'ютерів, обладнання на основі мікрокомп'ютера або зарядних пристроїв акумулятора, тримайте генератор на достатній відстані, щоб запобігти електричним втручанням від двигуна. Також переконайтеся, що електричний шум від двигуна не заважає іншим електричним пристроям, розташованим поблизу генератора.
- Якщо генератор постачає напругу для медичного обладнання, то попередньо слід отримати інструкції від виробника медичного обладнання або лікарні.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 16

• Деякі електричні прилади або електродвигуни загального призначення мають високі пускові струми і тому не можуть використовуватися,



Фільтр паливного бака

1. Викрутіть гвинти ①, а потім зніміть кришку ② і злийте паливо ③
2. Утримуйте і підніміть хомут ④, потім зніміть шланг ⑤ з бака.
3. Вийняти паливний фільтр ⑥.
4. Очистіть фільтр бензином.
5. Висушіть фільтр і помістіть його назад в резервуар.
6. Встановіть шланг і затиск, а потім відкрийте паливний клапан, щоб перевірити, чи немає протікання
7. Встановіть кришку і затягніть гвинти.

ЗБЕРІГАННЯ

Тривале зберігання вашої машини вимагатиме деяких профілактичних процедур для захисту від погіршення стану.

1. Поверніть перемикач двигуна в положення "STOP"
2. Зніміть кришку паливного бака, зніміть фільтр. Злийте паливо з паливного бака у ємність для бензину. Потім встановіть кришку паливного бака.
3. Запустіть двигун і залиште його працювати до упору. Двигун зупиняється прибл. 20 хвилин, коли вичерпається паливо.

Порада:

Не підключайте будь-які електричні пристрої.

- Тривалість працюючого двигуна залежить від кількості палива, що залишилося в баку.

Двигун

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 17

Виконайте наступні дії для захисту циліндра, поршневого кільця і т.д. від корозії.

1. Зніміть свічку запалювання, налейте одну столову ложку SAE 10W-30 у отвір свічки запалювання і закріпіть свічку запалювання. Повертайте двигун, повертаючи його кілька разів, щоб покрити стіни циліндра маслом.
2. Потягніть стартер, поки не відчуєте стиснення. Потім перестаньте тягнути. (Це запобігає іржавінню циліндрів і клапанів).
3. Очистіть генератора. Зберігайте генератор у сухому, добре провітрюваному місці.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Двигун не запускається

1. Паливна система

Немає палива, що подається в камеру згоряння.

- Немає палива в баку... Залийте паливо.
- Засмічений паливний фільтр.... Очистіть паливний фільтр.
- Засмічений карбюратор.... Очистіть карбюратор.

2. Масляна система двигуна

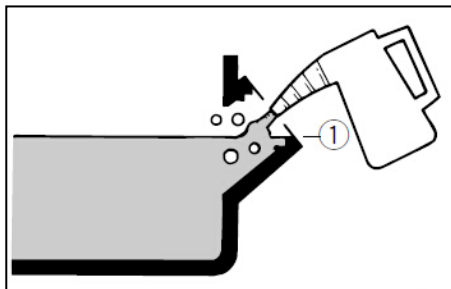
- Рівень масла низький.... Додайте моторне масло.

3. Електрична система

- Встановіть перемикач 1 на 3 у положення і потягніть стартер... Погана іскра. Свічка запалення закопчена або мокра... Видаліть закопченість або витріть свічку запалення.
- Несправна система запалювання Зверніться до офіційного дилера компанії.

Генератор не виробляє енергію

- Запобіжник (запобіжник постійного струму) вимкнений "OFF".... Натисніть на запобіжник постійного струму "ON".
- Індикатор змінного струму (зелений) згасає Зупиніть двигун, а потім запустіть його знову.



Попередня перевірка

Машинне масло

Примітка: Машинне масло - це головний фактор, який впливає на роботу і термін служби двигуна. Масла для двотактного двигуна без присадок зашкодять двигун, тому вони не рекомендуються.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 18

Перевіряйте рівень масла ПЕРЕД кожним використанням, поставивши генератор на рівну поверхню, коли двигун зупинений.

Для найкращого результату рекомендується використання спеціального моторного масла для чотиритактного двигуна Sturm MOS-4T-1L при будь-якій температурі в Вашому регіоні.



- Зніміть кришку маслоналивної горловини.
- Перевірте рівень масла, вставивши вимірювальний стержень в шийку воронки, не закручуючи його.
- Якщо рівень низький, долийте рекомендовану кількість до потрібного рівня.

Технічне обслуговування

Для підтримки генератора в справному робочому стані необхідно проводити періодичне техобслуговування і наладку. Виконуйте перевірку і обслуговування через тимчасові інтервали, зазначені в графіку техобслуговування.

Попередження: Вихлопний газ містить отруйний оксид вуглецю (чадний газ). Вимкніть двигун перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування. Якщо двигун повинен працювати, переконайтеся, що місце добре провітрюється.

Примітка: Використовуйте тільки оригінальні деталі або їх аналоги для проведення техобслуговування або ремонту. Змінні деталі, що відрізняються за якістю, можуть пошкодити генератор.

Графік техобслуговування

ПЕРІОД ЗВИЧАЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ Виконується в кожен вказаний місяць або через	При кожному у використанні	Перші 10, 25 і 50 годин	Кожні 3 місяці або 50 годин	Кожні 6 місяців або 100 годин	Щорок у або 300 годин
---	----------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------------------	-----------------------

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 19

період робочих годин			(3)	(3)	(3)	(3)
КОМПОНЕНТ						
Машинне масло	перевірити	V				
	замінити		V		V	
очисник повітря	перевірити	V				
	прочистити			V (1)		
відстійник	прочистити				V	
Свічка запалювання	перевірити, прочистити				V	
зазор клапану	перевірити і налаштувати					V (2)
Паливний бак і фільтр	прочистити					V (2)
паливо провід	перевірити (замінити при необх.)	Кожні два роки (2)				

- (1) Обслуговуйте частіше при роботі в запилених місцях.
- (2) Ці деталі повинні обслуговуватися авторизованим дилером генераторів, якщо тільки у власника немає відповідних інструментів, знань і навичок механіки. Дивіться заводську інструкцію.
- (3) Для професійного комерційного використання, години реєстрації роботи для визначення інтервалів, через які слід виконувати техобслуговування.

Обслуговування фільтра повітря

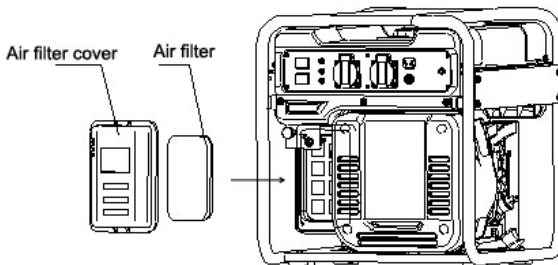
Брудний очисник повітря буде закривати потік повітря до карбюратора. Щоб запобігти виникненню несправностей в карбюраторі, слід проводити регулярне обслуговування повітроочисника. Обслуговувати слід частіше при роботі в особливо запилених місцях.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 20

Попередження: Використання бензину або горючого розчинника для прочищення фільтруючого елемента може викликати пожежу або вибух. Використовуйте тільки мильну воду або негорючий розчинник.

Примітка: Ніколи не використовуйте генератор без фільтра повітря. Це призведе до швидкого зносу двигуна.

1. Зніміть гвинт і зніміть кришку корпусу повітряного фільтра.
2. Зніміть фільтруючий елемент.
3. Вимийте фільтруючий елемент у розчиннику і висушіть його.



Очищення паливного відстійника

Відстійник попереджає попадання в карбюратор бруду або води, які можуть бути в паливному баку. Якщо двигун не експлуатувався протягом тривалого часу, слід прочистити відстійник.

1. Поверніть паливний клапан в положення ВИКЛ (OFF). Зніміть відстійник, ущільнювальне кільце і фільтр.
2. Очистіть відстійник, ущільнювальне кільце і фільтр негорючим розчинником або розчинником з високою температурою займання.
3. Встановіть назад відстійник, ущільнювальне кільце і фільтр.
4. Поверніть паливний кран і перевірте його на наявність протікання.

Обслуговування свічок запалювання

Рекомендовані свічки запалювання: ET6C;BPR6HS(NGK),W20FP-U
ET6RC, BP6HS(NGK),L92YC

Для забезпечення належної роботи двигуна свічка запалювання повинна бути належним чином розміщена і не містити нагару.

Якщо двигун знаходився в роботі, глушник буде дуже гарячим. Старайтеся не торкатися глушника.

1. Зніміть ковпачок свічки запалювання.
2. Видаліть будь-який бруд навколо основи свічки.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 21

3. Для зняття свічки запалювання використовуйте гайковий ключ, що поставляється разом з набором інструментів.
4. Огляньте свічку запалювання. Замініть її, якщо ізолятор тріснув або від нього відколовся шматок. Якщо свічка придатна для повторного використання, слід очистити її дротяною щіткою.
5. Виміряйте зазор свічки щупом для вимірювання зазорів. Налаштуйте, при необхідності, акуратно відігнувши бічний електрод.

Зазор повинен бути: 0.70-0.80 мм (0.028 – 0.031 дюйм)



6. Переконайтеся, що шайба свічки запалювання знаходиться в хорошому стані, і загвинтити свічку вручну.
7. Після того як свічка сяде на своє місце, закрутіть її гайковим ключем, щоб стиснути шайбу.
 - при установці нової свічки запалювання затягніть $\frac{1}{2}$ обороту після того, як свічка сяде на місце, для стиснення шайби. При зворотній установці використаної свічки затягніть $\frac{1}{8}$ - $\frac{1}{4}$ обороту після того, як свічка сяде на місце, для стиснення шайби.

Примітка: Свічка запалювання повинна бути надійно затягнута. Погано затягнута свічка може занадто сильно нагрітися і пошкодити двигун.

Ніколи не використовуйте свічки запалювання з невідповідним діапазоном нагрівання. Використовуйте тільки рекомендовані свічки або їх аналоги.

Транспортування / зберігання

При транспортуванні генератора поверніть вимикач двигуна і паливний клапан в положення OFF. Тримайте генератор рівно щоб уникнути розливу палива. Паливні пари або розлита рідина можуть спалахнути.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 22

Попередження: Контакт з гарячим двигуном або вихлопною системою може викликати серйозні опіки або пожежі. Дайте двигуну охолонути до початку транспортування або зберігання генератора.

Намагайтеся не кидати і не ударяти генератор під час транспортування. Не ставте на генератор важкі предмети.

Перед тривалим зберіганням інструменту:

1. Переконайтеся, що в місці зберігання немає надмірної вологості і пилу.
2. Обслуговуйте відповідно до таблиці нижче:

Термін зберігання	Рекомендована процедура обслуговування щоб уникнути складного запуску
Менше 1 місяця	Підготовка не потрібна
1-2 місяця	Залийте свіжий бензин і додайте кондиціонер для бензину *
2 місяця – 1 рік	Залийте свіжий бензин і додайте кондиціонер для бензину * Злийте поплавкову камеру карбюратора Злийте відстійник
1 рік і більше	Залийте свіжий бензин і додайте кондиціонер для бензину * Злийте поплавкову камеру карбюратора Злийте відстійник Зніміть свічку запалювання. Залийте в циліндр столову ложку машинного масла. Повільно поверніть двигун за допомогою ручного стартера, щоб розподілити масло по поверхні. Замініть машинне масло. Після виносу з зберігання злийте застійний бензин в відповідний контейнер і перед запуском залийте свіжий бензин.
* Використовуйте кондиціонери для бензину, які призначені для продовження терміну зберігання. Зв'яжіться з авторизованим дилером генераторів, щоб	

дізнатися рекомендації по кондиціонерів.

Попередження: При певних умовах бензин надзвичайно горючий і вибухонебезпечний. Виконуйте роботу в добре провітрюваному місці, коли двигун зупинений. Не палить і не допускайте виникнення іскор або полум'я в місці проведення процедури.

Обслуговування.

Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів. Очищайте їх від пилу і бруду.
Слідкуйте за чистотою корпусних деталей виробу.
Забороняється використовувати їдкі хімічні речовини і рідини для протирання корпусних деталей.

Гарантійні зобов'язання.

На бензоінструмент ● **Sturm!** поширюється гарантія, відповідно до терміну, вказаному в гарантійному талоні.
Ви можете ознайомитися з правилами гарантійного обслуговування в гарантійному талоні, що додається до інструкції по експлуатації.

Виготовлено в КНР.
Дата виготовлення вказана на упаковці

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 24

Уважаемый покупатель!

Компания ● **Sturm!** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение генератора.

Изделия под торговой маркой ● **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются.

Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

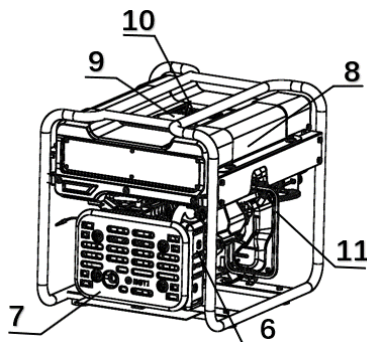
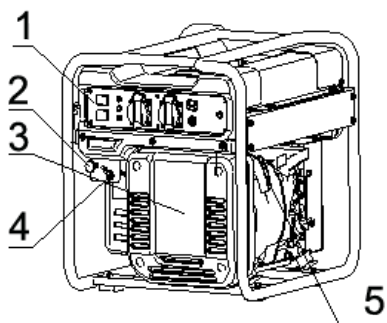
⚠ Внимание!



ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ!

Описание

PG8745I



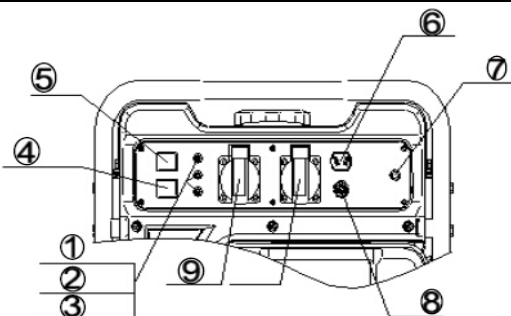
1. Контрольная панель
2. Ручка дросселя
3. Крышка инвертора
4. Ручка топливного насоса
5. Ручной стартер
6. Глушитель
7. Кожух глушителя
8. Топливный бак
9. Крышка топливного бака
10. Датчик топлива
11. Воздушный фильтр

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.

Бензиновий генератор стр. 25

Контрольна панель

- ① индикатор масла
- ② Индикатор переменного тока
- ③ Индикатор перегрузки
- ④ Переключатель эконом. режима (черный)
- ⑤ Выключатель двигателя (красный)
- ⑥ Разъем постоянного тока
- ⑦ заземление
- ⑧ Предохранитель постоянного тока
- ⑨ Розетка переменного тока

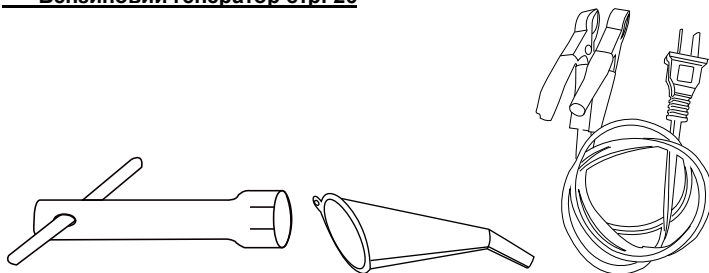


Технические характеристики

Моделі	PG8745I	
ДВИГАТЕЛЬ		
Моделі	170F-2	
Макс. мощность (кВт/лс)	4,8/6,4	
Скорость двигателя, об/мин	3600	
Объем двигателя, см ³	223	
Система зажигания	C.D.I	
Система сигнализ. масла	Да	
Система запуска двигателя	Ручной	
Емкость топливного бака, л	13	
ГЕНЕРАТОР		
Система регул. напряжения	IGBT	
фаза	одна	
Номинал. напряжение(В)	220	
Номинальная частота(Гц)	50	
Выход перемен тока (кВА)	Номин.	3,8
	Макс.	4,0
Выход постоянн. тока (В/А)		12 В /8.3 А

Комплект поставки

PG8745I



Торцевой свечной ключ	1 шт.
Выходной провод постоянного тока	1 шт
Лейка	1 шт.

Правила техники безопасности

Меры безопасности.

- Не начинайте эксплуатировать устройство до того, как полностью и внимательно не прочтете данное руководство!
- Не используйте устройство внутри помещения или в любом плохо проветриваемом месте!
- Слейте топливо из бака или карбюратора, если установка не используется в течение длительного времени или перевозится автомобильным транспортом!
- При заправке топлива остановите установку и не курите. Если топливо разлилось, сразу же вытрите его!
- Не выставляйте чрезмерную скорость двигателя!
- Во время работы устройства не трогайте его мокрыми руками!
- Никогда не эксплуатируйте установку в дождь или снег!
- Используйте или храните установку вдали от огня и источника тепла!
- Не подключайте установку к источнику питания от энергосистемы общего пользования и не подключайте одну установку к другой!
- Перед запуском не подключайте электрический аппарат. После запуска установки, поверните рычаг-регулятор скорости двигателя в положение «БЫСТРО» (FAST) и не вставляйте вилку в розетку, пока устройство не будет стабильно работать!
- Устройство должно храниться в сухом и чистом помещении, вдали от легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ!

Информация об опасности

Для обеспечения безопасной и надежной работы, следует эксплуатировать генератор в соответствии с инструкциями. До начала эксплуатации

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 27

генератора необхідно прочитати и понять настоящее руководство пользователя. Вы можете избежать возникновения аварий и несчастных случаев, ознакомившись со средствами управления генератора и соблюдая технику безопасности.

Обязанность оператора

- Знать, как быстро остановить генератор в случае аварии.
- Понимать, как надо использовать все средства управления (рычаги) генератора, выходные розетки и соединения.
- Убедиться, что любой человек, эксплуатирующий генератор, прошел должный инструктаж. Не позволяйте детям использовать генератор без надзора родителей.

Опасность угарного газа

- Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода – бесцветный газ без запаха, или угарный газ. Вдыхание выхлопных газов может привести к потере сознания и смерти.
- Если вы эксплуатируете генератор в закрытом помещении, или даже частично закрытом месте, воздух, который вы вдыхаете, может содержать опасное количество выхлопных газов. Для выведения выхлопного газа из здания, обеспечьте достаточную вентиляцию.

Опасность поражения электрическим током

- Генератор вырабатывает достаточно электроэнергии, чтобы вызвать серьезное поражение или смерть от удара электрическим током в случае неправильного использования генератора.
- Использование генератора в условиях влажности, например, дождя или снега, около бассейна, или системы орошения (спринклерования), или когда у вас мокрые руки, может вызвать смерть от удара электрическим током. Держите генератор в сухом месте.
- Если генератор хранится на улице, незащищенный от воздействия погодных факторов, перед каждым использованием проверяйте все электрические компоненты на панели управления. Влага или лед могут вызвать неисправность или короткое замыкание в электрических деталях, что в свою очередь может привести к поражению электрическим током.
- Не подключайте установку к электрической системе здания, если квалифицированный электрик не установил изолирующий выключатель.

Опасности пожара и ожогов

- Выхлопная система при работе нагревается достаточно сильно, чтобы произошло возгорание некоторых материалов.
 - Держите генератор на расстоянии, по меньшей мере, 3 метра от зданий и другого оборудования во время работы.
 - Не закрывайте генератор какой-либо конструкцией.
 - Храните легковоспламеняющиеся материалы вдали от генератора.
- В ходе работы глушитель очень сильно нагревается и остается горячим в течение определенного времени после остановки двигателя. Будьте осторожны и не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий. Дайте двигателю остыть, перед тем, как убирать генератор в помещение.
- В определенных условиях бензин является чрезвычайно горючим и взрывоопасным веществом. Не курите и не допускайте образования пламени или искр там, где заправляется генератор или где хранится бензин. Заправляйте генератор в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен.
- Топливные пары являются чрезвычайно горячими и могут воспламениться после запуска двигателя. Перед запуском генератора убедитесь, что разлитое топливо было полностью вытерто.

Правила по эксплуатации оборудования

Средства управления

Выключатель двигателя:

выключатель двигателя  "STOP";

Схема отключения выключена. Двигатель не будет работать.


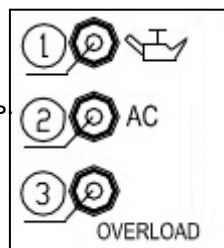
выключатель двигателя  "ON";

Схема включения зажигания. Двигатель может работать.



Индикатор масла (желтый)

Когда уровень масла опускается ниже минимального уровня, загорится индикатор масла ①, после чего двигатель автоматически остановится. Если вы не заправите масло (до нужного уровня), двигатель не запустится снова. Совет Если двигатель глохнет или не запускается, поверните выключатель двигателя в положение "ON", а затем потяните ручной стартер.

Если индикатор масла мигает в течение нескольких секунд, недостаточно масла в двигателе. Добавить масло и перезапустить двигатель.

Индикатор перегрузки (красный)

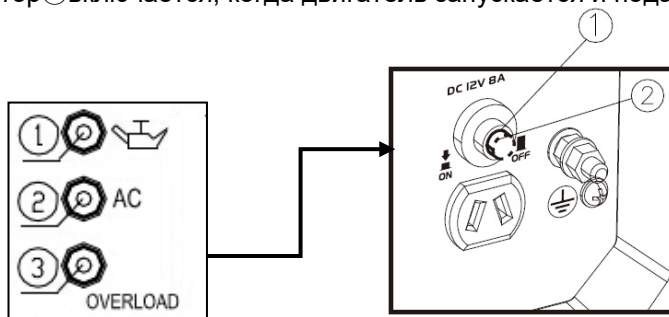
Световой индикатор перегрузки^③ включается, когда выявлена перегрузка подключенного электрического устройства, блок управления инвертора перегревается или повышается выходное напряжение переменного тока. Затем предохранитель переменного тока отключится, остановив подачу электроэнергии для защиты генератора и любых подключенных электрических устройств. Световой индикатор переменного тока (зеленый) погаснет и индикатор перегрузки (красный) останется включенным, но двигатель не перестанет работать. Когда индикатор перегрузки загорится, а мощность остановится, выполните следующие действия:

1. Выключите любые подключены электрические устройства и остановите двигатель.
2. Уменьшите общую мощность подключенного устройства к номинальной мощности.
3. Проверьте наличие мусора во входном отверстии охлаждающего воздуха и вокруг блока управления. Если обнаружено засорение, удалите.
4. После проверки запустите двигатель.

Советы: Световой индикатор перегрузки может включаться на несколько секунд сначала при использовании электрических устройств, требующих большого пускового тока, например компрессора или глубинного насоса. Однако это не неисправность.

Световой индикатор переменного тока (зеленый)

Световой индикатор^② включается, когда двигатель запускается и подает энергию.



Предохранитель постоянного тока

Предохранитель постоянного тока возвращается в положение "OFF" автоматически, когда электрическое устройство, подключенное к генератору работает, а ток выше номинального потока. Чтобы снова использовать это оборудование, включите предохранитель постоянного тока, нажав на кнопку «ON».

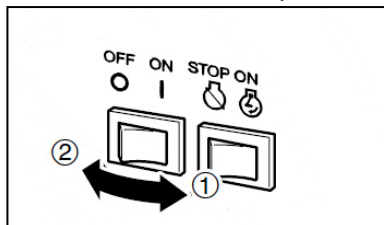
Подается постоянный ток.

“OFF”

не подается постоянный ток.

Если выключатель постоянного тока выключится, уменьшите нагрузку подключенного электрического устройства с заданным номинального выхода генератора. Если предохранитель постоянного тока снова выключается, немедленно прекратите использовать устройство и обратитесь к сервис центра компании.

Переключатель эконо. режима.



① "ON"

Когда переключатель возвращается в положение "ON", регулирующее устройство управляет частотой вращения двигателя в соответствии с подключенной нагрузки. В результате улучшается расход топлива и уменьшается шум.

② "OFF"

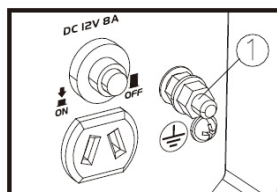
Когда переключатель возвращен в положение "OFF", двигатель работает на номинальной скорости (3600об / мин), независимо от того, подключена нагрузка или нет.

Совет

При использовании электрических устройств, требующих большого пускового тока, например, компрессора глубинного насоса, этот переключатель лучше выключать.

Заземление

Заземление ① существует для предотвращения поражения электрическим током. Когда электрическое устройство подключен к генератору заземляется, поэтому генератор всегда должен быть заземлен.



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Топливо

- Топливо очень огнеопасное и ядовитое. Перед заполнением внимательно проверьте "ИНФОРМАЦИЮ О БЕЗОПАСНОСТИ".
- не наливайте полный топливный бак, иначе он может переполняться, когда топливо нагревается и расширяется.
- После заливки топлива убедитесь, что крышка топливного бака надежно затянута.

- Немедленно вытрите пролитое топливо чистой, сухой, мягкой тканью, поскольку топливо может повредить окрашенные поверхности или пластмассовые детали.
- Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приведет к серьезным повреждениям внутренних частей двигателя.

Снимите крышку топливного бака и заполните топливо в резервуар до красного уровня.

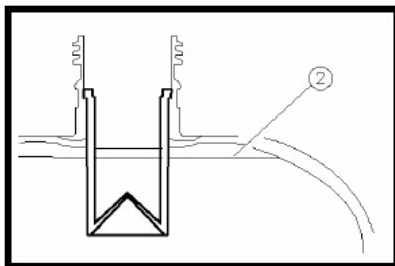
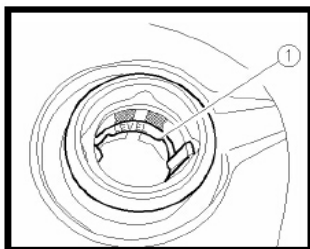
①красный уровень

②уровень топлива

Рекомендуемое топливо: Неэтилированный бензин

Объем топливного бака:

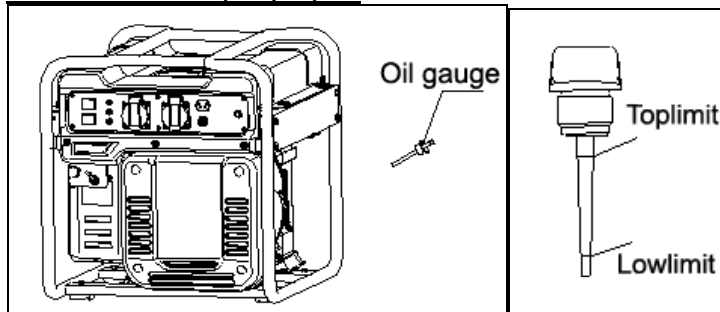
всего 13.0л



Моторное масло

Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель к заполнению достаточного количества моторного масла.

1. Поместите генератор на ровную поверхность.
2. Выкрутите пробку масляного бака (есть одновременно линейкой).
3. Залейте указанное количество рекомендованного моторного масла, а затем установите и затяните крышку.



Рекомендуется моторное масло: SAE SJ 15W-40

Рекомендуемая категория моторного масла: API Service SE тип или выше

Количество масла в двигателе: 0.45л

РАБОТА

- Никогда не работайте с двигателем в закрытом помещении, так как это может привести к потере сознания и смерти в течение короткого времени. Работайте с генератором в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед запуском двигателя не подключайте никаких электрических устройств.
- Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель к заполнению достаточным моторным маслом.
- не наклоняйте генератор при добавлении моторного масла. Это может привести к полному заполнению и повреждения двигателя.

Совет:

Генератор может использоваться с номинальной выходной нагрузкой при стандартных атмосферных условиях

“ Стандартные атмосферные условия ”

Температура окружающей среды 25 С

Атмосферное давление 100кПа

Относительная влажность 30%

Выход генератора меняется за счет изменения температуры, высоты (снижение давления воздуха на большей высоте) и влажности.

Мощность генератора уменьшается, когда температура, влажность и высота над уровнем моря превышают стандартные атмосферные условия.

Кроме того, нагрузка должна быть уменьшена при использовании в ограниченном пространстве, поскольку это влияет на охлаждение генератора.

запуск двигателя

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 33

<p>1. Переключатель (черный) на "OFF" ①.</p>	
<p>2. Верните ручку топливного крана в положение "ON".</p>	
<p>3. Переключатель двигателя (красный) в положение "ON".</p>	
<p>4. Полностью вытяните ручку заслонки.</p>	
<p>Совет. Дроссель не нужен для запуска теплого двигателя. Вставьте ручку дросселя в исходное положение.</p>	
<p>5. Потяните сначала медленно стартер пока он не зайдет в зацеп, затем потяните его быстро.</p>	
<p>Совет Держите корпус, чтобы предотвратить падение генератора при использовании стартера.</p>	

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 34

6. После запуска двигателя прогрейте двигатель, пока двигатель не остановится, когда ручка дросселя вернется в исходное положение.



Совет При запуске двигателя, выключатель должен быть включен "ON" и не должно быть нагрузки на генератор:

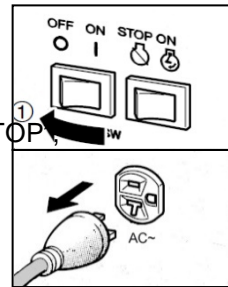
При температуре окружающей среды ниже 0°C, двигатель должен работать на номинальном об / мин (4500 об / мин) в течение 5 минут для прогрева двигателя.

• При температуре окружающей среды от 0 до 5°C, двигатель должен работать на номинальном об / мин (4500 об / мин) в течение 3 минут для прогрева двигателя.

остановка двигателя

Совет Выключите любые электрические устройства.

1. Верните выключатель в положение "OFF" ①.
2. Отключите любые электрические устройства.
3. Поверните выключатель двигателя (красный) на „STOP“.



Переменный ток подключения (AC)

Убедитесь, что любые электроприборы выключены, прежде чем подключить их.

- Убедитесь, что все электрические устройства, включая линии и штепсельные разъемы, находятся в хорошем состоянии при подключении к генератору.
- Убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинального выхода генератора.
- Убедитесь, что ток нагрузки на разъем находится в пределах номинального тока разъема.

СОВЕТ: Убедитесь в заземлении генератора. Когда электрическое устройство заземлено, генератор всегда должен быть заземлен.

1. Запустите двигатель.
2. Поверните выключатель в положение "ON".
3. Подключите к розетке переменного тока.
4. Убедитесь, что индикатор переключателя переменного тока включен.
5. Включите любые электрические устройства.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 35

Совет: Выключатель должен быть возвращен в положение "OFF" (ВЫКЛ.), Чтобы увеличить скорость двигателя до номинальных оборотов. Если генератор подключен к нескольким нагрузок или потребителей электроэнергии, не забудьте сначала подключить тот, который имеет самый высокий пусковой ток, а последнее подключить тот, который имеет самый низкий пусковой ток.

Зарядка аккумулятора

Совет:

- Напряжение постоянного тока генератора 12В.
- Сначала запустите двигатель, а затем подключите генератор к аккумулятору для зарядки.
- Прежде чем начать заряжать аккумулятор, убедитесь, что предохранитель постоянного тока включен.
 1. Запустите двигатель.
 2. Подключите красный зарядный кабель к положительному (+) аккумулятору.
 3. Подключите черный зарядный кабель к отрицательному (-) выводу аккумулятора.
 4. Отключите переключатель, чтобы начать зарядку аккумулятора.
- Убедитесь, что переключатель выключен во время зарядки аккумулятора.
- Подключите кабели к клеммам аккумулятора надежно, чтобы они не отключались из-за вибрации двигателя или иные нарушения.
- Заряжать батарею в правильно, соблюдая инструкцию аккумулятора.
- Предохранитель постоянного тока автоматически выключается, если ток выше номинального потока во время зарядки аккумулятора. Чтобы перезапустить зарядку аккумулятора, включите предохранитель постоянного тока, нажав на кнопку "ON". Если предохранитель постоянного тока снова выключается, немедленно отключите аккумулятор и обратитесь к официальному дилеру компании.

Совет:

- Следуйте инструкциям в руководстве аккумулятора, чтобы определить конец зарядки аккумулятора.
- Измерьте удельный вес электролита, чтобы определить, полностью заряжена батарея. При полном заряде удельный вес электролита находится между 1,26 и 1,28.
- Рекомендуется проверять удельный вау электролита крайней мере раз в час, чтобы предотвратить перезарядке аккумулятора.

Во время зарядки не курите и не работайте у аккумуляторов, не разрывайте соединение. Искры могут зажечь аккумуляторный газ. Аккумуляторный электролит ядовит и опасен, что вызывает сильные ожоги и т.д. содержит серную кислоту. Избегайте контакта с кожей, глазами или одеждой.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.

Бензиновий генератор стр. 36

ДЕЙСТВИЯ ПРИ попадании кислоты:

ВНЕШНЯЯ - Промойте водой.

ВНУТРЕННИЕ - Пейте большое количество воды или молока. За молоком желательно принять магнезии, взбитого яйца или растительного масла.

Немедленно обратитесь к врачу.





ГЛАЗА - Промойте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

Батареи производят взрывоопасные газы. Держите искры, пламя, сигареты и т.д. подальше от батареи. Проветривайте помещение при зарядке. Всегда защищайте глаза во время работы у батареи.

ХРАНИТЬ В недоступном для детей.

диапазон применения

При использовании генератора убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинальной мощности генератора. В противном случае может возникнуть повреждение генератора.

AC				DC 
коэффициент мощности	1	0.8-0.95	0.4-0.75 (Эффективность 0.85)	
Номинальная выходная мощность	≤3,800W	≤3,040W	≤1,290W	Номинальное напряжение 12V Номинальный ток 8A

Совет:

- Потребляемая мощность - когда каждое устройство используется сам по себе.
- Возможно одновременное использование переменного и постоянного тока, но общая мощность не должна превышать номинальную мощность.

Номинальный выход генератора		2,800W
Частота	коэффициент мощности	
AC	1.0	≤3,800W
	0.8	≤3,040W
DC	---	96W(12V/8A)

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 37

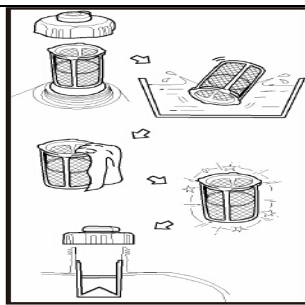
световой индикатор^③перегрузки включается, когда суммарная мощность превышает диапазон применения

- **Не перегружайте.** Суммарная нагрузка на все электроприборы не должно превышать диапазон подачи генератора. Перегрузка повредит генератор.
- При использовании прецизионного оборудования: электронных контроллеров, компьютеров, электронных компьютеров, оборудования на основе микрокомпьютера или зарядных устройств аккумулятора, держите генератор на достаточном расстоянии, чтобы предотвратить электрическим вмешательством от двигателя. Также убедитесь, что электрический шум от двигателя не мешает другим электрическим устройствам, расположенным вблизи генератора.
- Если генератор поставляет напряжение для медицинского оборудования, то предварительно следует получить инструкции от производителя медицинского оборудования или больницы.
- **Некоторые электрические приборы или электродвигатели общего назначения имеют высокие пусковые токи и поэтому не могут использоваться, даже если они находятся в диапазонах подачи, приведенных в таблице выше. Проконсультируйтесь с производителем оборудования.**

Фильтр топливного бака

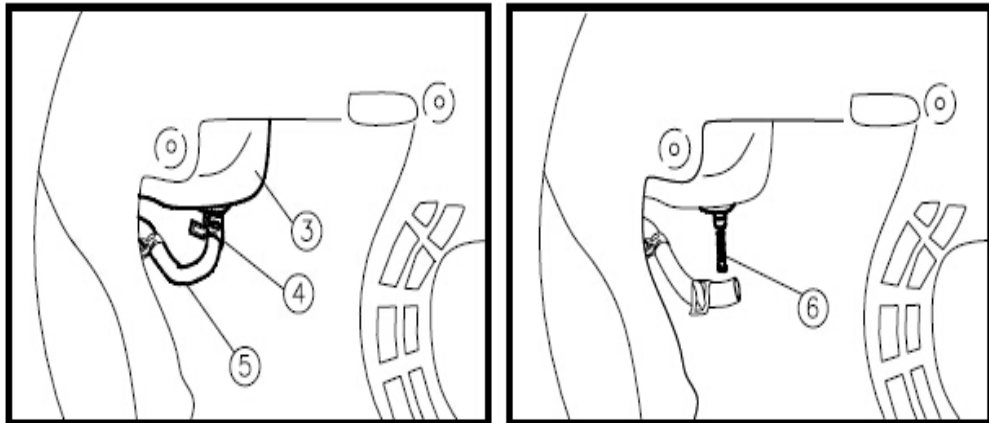
Никогда не используйте бензин во время курения или вблизи открытого пламени.

1. Снимите крышку и фильтр топливного бака.
 2. Очистите фильтр бензином.
 3. Протрите фильтр и установите его.
 4. Установите крышку топливного бака.
- Убедитесь, что крышка топливного бака надежно затянута.



Топливный фильтр

1. Снимите винты^①, а затем снимите крышку^②и слейте топливо^③



2. Удерживайте и поднимите хомут ④, затем снимите шланг ⑤ с бака.
3. Вынуть топливный фильтр ③.
4. Очистите фильтр бензином.
5. Высушите фильтр и поместите его обратно в резервуар.
6. Установите шланг и зажим, а затем откройте топливный клапан, чтобы проверить, нет ли утечки
7. Установите крышку и затяните винты.

ХРАНЕНИЕ

Длительное хранение вашей машины потребует некоторых профилактических процедур для защиты от ухудшения состояния.

1. Переключатель двигателя в положение "STOP"
2. Снимите крышку топливного бака, снимите фильтр. Слейте топливо из топливного бака в емкость для бензина. Затем установите крышку топливного бака.
3. Запустите двигатель и оставьте его работать до упора. Двигатель останавливается ок. 20 минут, когда иссякнет топливо.

Совет:

Не подключайте любые электрические устройства.

- Продолжительность работающего двигателя зависит от количества топлива, оставшегося в баке.

двигатель

Выполните следующие действия для защиты цилиндра, поршневого кольца и т.д. от коррозии.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 39

1. Снимите свечу зажигания, налейте одну столовую ложку SAE 10W-30 в отверстие свечи зажигания и закрепите свечу зажигания. Поворачивайте двигатель, поворачивая его несколько раз, чтобы покрыть стены цилиндра маслом.
2. Потяните стартер, пока не почувствуете сжатия. Затем перестаньте тянуть. (Это предотвращает ржавление цилиндров и клапанов).
3. Очистите генератора. Храните генератор в сухом, хорошо проветриваемом месте.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Двигатель не запускается

1. топливная система

Нет топлива, подаваемого в камеру сгорания.

- Нет топлива в баке ... Залейте топливо.
- Засоренный топливный фильтр Очистите топливный фильтр.
- Засоренный карбюратор Очистите карбюратор.

2. Масляная система двигателя

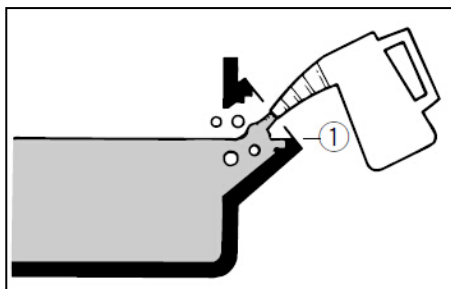
- Уровень масла низкий Добавьте моторное масло.

3. Электрическая система

- Установите переключатель 1 на 3 в положение и потяните стартер ... Плохая искра. Свеча воспалений закопченная или мокрая ... Удалите закопченность или вытрите свечу зажигания.
- Неисправна система зажигания Обратитесь к официальному дилеру компании.

Генератор не производит энергию

- Генератор не производит энергию Запобижник (предохранитель постоянного тока) выключен "OFF" Нажмите на предохранитель постоянного тока "ON".
- Индикатор переменного тока (зеленый) угасает Остановите двигатель, а затем запустите его снова.



предварительная проверка

Машинное масло

Примечание: Машинное масло - это главный фактор, который влияет на работу и срок службы двигателя. Масла для двухтактных двигателей без присадок повредят двигатель, поэтому они не рекомендуются.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 40

Проверяйте уровень масла ПЕРЕД каждым использованием, поставив генератор на ровную поверхность, когда двигатель остановлен.

Для лучшего результата рекомендуется использование специального моторного масла для четырехтактного двигателя Sturm MOS-4T-1L при любой температуре в Вашем регионе.



- Снимите крышку маслоналивной горловины.
- Проверьте уровень масла, вставив измерительный стержень в шейку воронки, а не закручивая его.
- Если уровень низкий, долейте рекомендуемое количество до нужного уровня.

Техническое обслуживание

Для поддержания генератора в исправном рабочем состоянии необходимо проводить периодическое техобслуживание и наладку. Выполняйте проверку и обслуживание через временные интервалы, указанные в графике техобслуживания.

предупреждение: Выхлопной газ содержит ядовитый оксид углерода (угарный газ). Выключите двигатель перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию. Если двигатель должен работать, убедитесь, что место хорошо проветривается.

Примечание: Используйте только оригинальные детали или их аналоги для проведения техобслуживания или ремонта. Сменные детали, отличающиеся по качеству, могут повредить генератор.

график техобслуживания

ПЕРИОД обычное обслуживание Выполняется в каждый указанный месяц или через	При каждом использовании	Первые 10, 25 и 50 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов
---	--------------------------	--------------------------	------------------------------	--------------------------------	--------------------------

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 41

период рабочих часов		и	(3)	(3)	(3)	(3)
КОМПОНЕНТ						
Машинное масло	проверить	V				
	заменить		V		V	
очиститель воздуха	проверить	V				
	прочистить			V (1)		
отстойник	прочистить				V	
свеча зажигания	проверить, прочистить				V	
зазор клапана	проверить и настроить					V (2)
Топливный бак и фильтр	прочистить					V (2)
топливопровод	проверить (заменить при необх.)	Каждые два года (2)				

1. Обслуживайте чаще при работе в запыленных местах.
2. Эти детали должны обслуживаться авторизованным дилером генераторов, если только у владельца нет соответствующих инструментов, знаний и навыков механики. Смотрите заводскую инструкцию.
3. Для профессионального коммерческого использования, часы регистрации работы для определения интервалов, по которым следует выполнять техобслуживание

Обслуживание фильтра воздуха

Грязный воздухоочиститель будет закрывать поток воздуха в карбюратор. Чтобы предотвратить возникновение неисправностей в карбюраторе,

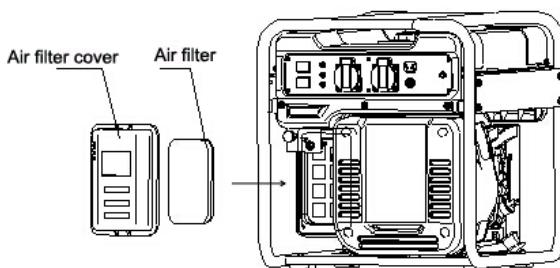
● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 42

следует проводить регулярное обслуживание воздухоочистителя. Обслуживать следует чаще при работе в особо пыльных местах.

предупреждение: Использование бензина или горючего растворителя для прочистки фильтрующего элемента может вызвать пожар или взрыв. Используйте только мыльную воду или негорючий растворитель.

Примечание: Никогда не используйте генератор без фильтра воздуха. Это приведет к быстрому износу двигателя.

1. Снимите винт и снимите крышку корпуса воздушного фильтра.
2. Снимите фильтрующий элемент.
3. Вымойте фильтрующий элемент в растворителе и высушите его



Очистка топливного отстойника

Отстойник предупреждает попадание в карбюратор грязи или воды, которые могут быть в топливном баке. Если двигатель не эксплуатировался в течение длительного времени, следует прочистить отстойник.

1. Поверните топливный клапан в положение ВЫКЛ (OFF). Снимите отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр.
2. Прочистите отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр негорючим растворителем или растворителем с высокой температурой воспламенения.
3. Установите обратно отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр.
4. Включите топливный клапан и проверьте его на наличие утечек.

Обслуживание свечей зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания: ET6C;BPR6HS(NGK),W20FP-U
ET6RC, BP6HS(NGK),L92YC

Для обеспечения надлежащей работы двигателя свеча зажигания должна быть должным образом размещена и не содержать отложений.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 43

Если двигатель находился в работе, глушитель будет очень горячим. Старайтесь не касаться глушителя.

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Удалите любую грязь вокруг основания свечи.
3. Для снятия свечи зажигания используйте гаечный ключ, поставляемый вместе с набором инструментов.
4. Осмотрите свечу зажигания. Замените ее, если изолятор треснул или от него откололся кусок. Если свеча пригодна для повторного использования, прочистите ее проволочной щеткой.
5. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров. Отрегулируйте, при необходимости, аккуратно отогнув боковой электрод.

Зазор должен быть: 0.70-0.80 мм (0.028 – 0.031 дюйм)



1. Убедитесь, что шайба свечи зажигания находится в хорошем состоянии, и завинтите свечу вручную во избежание свинчивания через нитку.
2. После того как свеча сядет на свое место, закрутите ее гаечным ключом, чтобы сжать шайбу.
 - а. при установке новой свечи зажигания затяните $\frac{1}{2}$ оборота после того, как свеча сядет на место, для сжатия шайбы. При обратной установке использованной свечи затяните $\frac{1}{8}$ - $\frac{1}{4}$ оборота после того. Как свеча сядет на место, для сжатия шайбы.

Примечание: Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Плохо затянутая свеча может слишком сильно нагреться и повредить двигатель.

Никогда не используйте свечи зажигания с неподходящим диапазоном нагревания. Используйте только рекомендованные свечи или их аналоги.

Транспортировка/хранение

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 44

При транспортуванні генератора поверніть вимикач двигача і топливний клапан в положення OFF. Держіть генератор рівно во избежание разлива топлива. Топливні пари или розлита жидкість можуть воспламенитися.

Предупреждение: Контакт с горячим двигателем или выхлопной системой может вызвать серьезные ожоги или пожары. Дайте двигателю остыть до начала транспортировки или хранения генератора.

Старайтесь не бросать и не ударять генератор во время транспортировки. Не ставьте на генератор тяжелые предметы.

Перед длительным хранением узла:

1. Убедитесь, что в месте хранения нет избыточной влажности и пыли.
2. Обслуживайте в соответствии с таблицей ниже:

Время хранения	Рекомендуемая процедура обслуживания во избежание трудного запуска
Менее 1 месяца	Подготовка не требуется
1-2 месяца	Залейте свежий бензин и добавьте кондиционер для бензина*
2 месяца – 1 год	Залейте свежий бензин и добавьте кондиционер для бензина* Слейте поплавковую камеру карбюратора Слейте отстойник
1 год и больше	Залейте свежий бензин и добавьте кондиционер для бензина* Слейте поплавковую камеру карбюратора Слейте отстойник Снимите свечу зажигания. Положите в цилиндр столовую ложку машинного масла. Медленно поверните двигатель с помощью ручного стартера, чтобы распределить масло по поверхности. Замените машинное масло.

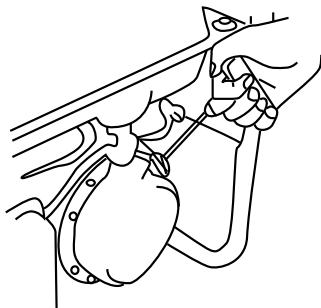
	После выноса с хранения слейте застойный бензин в подходящий контейнер и перед запуском залейте свежий бензин.
--	--

*Используйте кондиционеры для бензина, которые предназначены для продления срока хранения. Свяжитесь с авторизованным дилером генераторов, чтобы узнать рекомендации по кондиционерам.
--

1. Слейте бензин из карбюратора, ослабив сливной винт. Слейте бензин в подходящий контейнер.

Предупреждение: При определенных условиях бензин чрезвычайно горюч и взрывоопасен. Выполняйте работу в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен. Не курите и не допускайте возникновения искр или пламени в месте проведения процедуры.

2. Замените машинное масло.
3. Снимите свечу зажигания. Положите в цилиндр столовую ложку машинного масла. Прокрутите двигатель несколько оборотов, чтобы распределить масло, затем установите обратно свечу зажигания.
4. Медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень поднимается вверх на такте сжатия, и оба клапана – впускной и выпускной – закрыты. Хранение двигателя в таком положении поможет защитить его от внутренней коррозии.



Выровняйте желоб на шкиве стартера по отверстию в верхней части ручного стартера.

Обслуживание.

Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Очищайте их от пыли и грязи.

Следите за чистотой корпусных деталей изделия.

● **Sturm!** Інструкція з експлуатації та технічного обслуговування.
Бензиновий генератор стр. 46

Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для протирки корпусных деталей.

Гарантийные обязательства.

На оборудование ● **Sturm!** распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.

Изготовлено в КНР.

Дата изготовления указана на упаковке.